



میکروب‌شناسی پزشکی

مردانی

ویروس‌شناسی

ترجمه

جلال مردانه

دانشجوی دکتری تخصصی (Ph.D) میکروب‌شناسی پزشکی دانشگاه علوم پزشکی تهران
عضو مرکز تحقیقات میکروب‌شناسی بالینی استاد البرز دانشگاه علوم پزشکی تهران

دانشجوی دکتری تخصصی (Ph.D) میکروب‌شناسی پزشکی دانشگاه علوم پزشکی تهران

ویراستار

جلال مردانه

زیر نظر

دکتر محمد مهدی سلطان دلال

استاد میکروب‌شناسی دانشگاه علوم پزشکی تهران



سرناسه:	مورای، پاتریک آر. Murray, Patrick R.
عنوان و نام پدیدآور:	میکروب‌شناسی پزشکی (ویروس‌شناسی) مورای ۲۰۱۳ مولفین پاتریک آر. مورای [کن اس. روزنتال، مایکل ا. فالر]؛ تحت نظارت محمدمهدی سلطان‌دلال؛ ترجمه جلال مردانه، زهرا پاکباز.
مشخصات نشر:	تهران: اندیشه رفیع، ۱۳۹۲.
مشخصات ظاهری:	۳۹۶ ص: مصور، جلول. نمودار.
شابک:	۹۷۸-۹۶۴-۹۸۷-۴۴۶-۳
وضعیت فهرست‌نویسی:	فیا
یادداشت:	کتاب حاضر ترجمه‌ی بخشی از کتاب «Medical microbiology, 7th. ed, c2013» است.
موضوع:	ویروس‌شناسی پزشکی
موضوع:	میکروب‌شناسی پزشکی
شناسه افزوده:	روزنتال، کن اس. Rosenthal, Ken S.
شناسه افزوده:	فالر، مایکل ا. Pfaller, Michael A. م. ۱۹۵۰ -
شناسه افزوده:	سلطان دلال، محمدمهدی، ناظر
شناسه افزوده:	مردانه، جلال، ۱۳۵۸ - مترجم
شناسه افزوده:	پاکباز، زهرا، مترجم
رده بندی کنگره:	۱۳۹۲ ۶۱۶/۹۱۰۱ RC۱۱۴/۵
رده بندی دیویی:	۶۱۶/۹۱۰۱
شماره کتابشناسی ملی:	۲۲۶۷۸۲۱



اندیشه رفیع
ناشر کتب علوم پزشکی
www.andisherahi.com

نام کتاب:	میکروب‌شناسی پزشکی (ویروس‌شناسی) مورای ۲۰۱۳
مؤلف:	پاتریک آر. مورای
تحت نظارت:	دکتر محمد مهدی سلطان دلال
ترجمه:	جلال مردانه - زهرا پاکباز
ناشر:	انتشارات اندیشه رفیع
حروف‌نگار و صفحه آرایی:	نیکم کار
نوبت چاپ:	اول - ۱۳۹۲
شمارگان:	۲۰۰۰ جلد
لیتوگرافی:	به‌نورپرداز
چاپ:	نگرش
صحافی:	دیدآور
شابک:	۹۷۸-۹۶۴-۹۸۷-۴۴۶-۳
بها:	۱۸۰۰۰ تومان

دفتر مرکزی: اندیشه رفیع

خیابان انقلاب - خیابان ۱۲ فروردین - خیابان شهدای ژاندارمری
مقابل اداره پست - ساختمان ۱۲۶ - طبقه دوم - تلفکس: ۶۶۹۵۰۳۹۳
تلفن: ۶۶۹۷۱۴۱۴ - ۶۶۹۷۰۵۱۷ - ۶۶۹۷۰۵۱۸

نماینده‌های فروش:

- بابل: کتابفروشی اندیشه
- مشهد: کتابفروشی مجدنتاش
- معاونت پژوهشی جهاد دانشگاهی
- تبریز: کتابفروشی شیرنگ
- کتابفروشی بابک
- شیراز: کتابفروشی جمالی
- انتشارات دانشگاه شیراز
- کرمان: کتابفروشی پایبروس
- ارومیه: شاهد و اینترگران
- اردبیل: کتابخانه خیام
- اهواز: کتابفروشی رشد
- خرم‌آباد: کتابفروشی نشر و قلم
- زاهدان: کتابفروشی بیماری‌های خاص
- گناباد: کتابفروشی جلالی
- قم: کتابفروشی فانوس اندیشه
- تبریز: نمایشگاه علمی دانشگاه پزشکی
- سمنان: کتابفروشی اشراق
- شهرکرد: کتابفروشی کالج
- قزوین: کتابفروشی حکیم
- کاشان: خانه کتاب
- همدان: روزاندیش
- یاسوج: خانه کتاب
- یزد: کتابفروشی آرمان
- اصفهان: کتابفروشی پارسا
- کتابفروشی مانی
- ساوه: کتابفروشی کوثر
- ایلام: کتابفروشی رشد

استقبال شایان توجهی که از کتاب میکروب شناسی پزشکی
مورای بر آمد ما را بر آن داشت که ترجمه ویرایش هفتم
(۱۰۱۳) بخش ویروس شناسی این کتاب با همت و کوشش
همکاران آماده کرد. امید است با این ترجمه که در اختیار
صاحب نظران علوم پزشکی و دانشجویان عزیز قرار می گیرد
توانسته باشیم با استعانت از خداوند متعال قدمی هر چند
کوچک در جهت ارتقاء سطح علمی دانشگاهی برداریم.

دکتر محمد مهدی سلطان دلال
تابستان ۱۳۹۲

سر آغاز سخن یزدان پاک و مهربان را بسیار سپاسگزاریم که ما را یاری نمود تا با ترجمه مجموعه پیش رو کمکی در جهت افزایش دانش این سرزمین رسانده باشیم. بی شک میکروب شناسی علمی بسیار گسترده بوده که از اهمیت ویژه‌ای در بین علوم مختلف از جمله پزشکی، بیوتکنولوژی، مهندسی ژنتیک، نانوتکنولوژی، همچنین صنعت و سایر علوم برخوردار می‌باشد و هر روز با آشکار شدن بخشی از ناگفته‌های فراوانی که در این رشته وجود دارد ارزش آن نمایان تر می‌گردد.

کتاب پیش رو ترجمه قسمت ویروس شناسی (عمومی و اختصاصی) آخرین چاپ (ویرایش هفتم [۲۰۱۳]) کتاب میکروب شناسی پزشکی مورای می باشد. کتاب مرجع میکروب شناسی پزشکی مورای هر ۴ سال یکبار تجدید چاپ می‌گردد و در هر چاپ جدید، نویسنده سعی بر آن دارد که جدیدترین و ضروری‌ترین مطالب را در این زمینه اضافه نماید. در چاپ ۲۰۱۳ این کتاب در بخش‌های مختلف مطالب جدیدی در خصوص طبقه‌بندی ویروس‌ها، فاکتورهای بیماری‌زایی، روش‌های تشخیص و رژیم‌های درمانی اضافه گردیده است. در این چاپ با شیوه‌ای متفاوت از چاپ‌های قبل، نویسنده به منظور درک بهتر خوانندگان از ویروس‌ها و بیماری‌های عفونی ناشی از آنها، به معرفی موارد بالینی و طرح پرسش و پاسخ در ابتدا و انتهای فصل‌های کتاب پرداخته است. علاوه بر این کتاب حاضر از نظر ساختاری و ترتیب قرار گیری فصل‌ها نیز متفاوت از چاپ قبلی است که به فهم بهتر مطالب کمک می‌کند.

این کتاب از سوی وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی به عنوان مرجعی جهت تدریس در دانشگاه‌ها برای گروه‌های مختلف پزشکی، علوم پایه پزشکی و نیز آموزش‌های رشته‌های گوناگون در مقاطع مختلف تحصیلی شامل دکتری تخصصی (Ph.D)، کارشناسی ارشد، کارشناسی و ارتقاء که درس میکروب شناسی پزشکی از دروس امتحانی آنها می باشد، معرفی شده است.

در طی ترجمه کتاب حاضر تمام تلاش بر این بوده است که با رعایت کامل امانت داری در ترجمه، مجموعه‌ای کامل و جامع را به خوانندگان گرامی تقدیم نماییم، با این وجود، کتاب پیش رو خالی از اشکال نبوده و از خوانندگان و دانشجویان گرامی خواستاریم که دیدگاه‌های خود را ارائه نموده تا در ویرایش‌های بعدی این کتاب مورد استفاده قرار گیرد. در پایان از تلاش‌های فراوان مدیر مسئول انتشارات اندیشه رفیع جناب آقای رنجبر، همچنین آقای اینانو و دیگر دست‌اندرکاران این موسسه و تمام کسانی که در ترجمه و چاپ این کتاب ما را یاری رسانده‌اند، بسیار سپاسگزاریم.

مترجمین

جلال مردانه، زهرا پاکباز

تابستان ۱۳۹۲

Email: Jalalmardaneh@yahoo.com

فصل ۴۴ - طبقه‌بندی، ساختمان و تکثیر ویروسی	۹
فصل ۴۵ - مکانیسم‌های پاتوژنز ویروسی	۳۴
فصل ۴۶ - نقش ویروس‌ها در بیماری	۵۰
فصل ۴۷ - تشخیص آزمایشگاهی بیماری‌های ویروسی	۶۱
فصل ۴۸ - عوامل ضد ویروسی و کنترل عفونت	۷۲
فصل ۴۹ - بایلوما ویروس‌ها و بولیوما ویروس‌ها	۸۵
فصل ۵۰ - آدنوویروس‌ها	۹۸
فصل ۵۱ - هریس ویروس‌های انسانی	۱۰۷
فصل ۵۲ - پاکس ویروس‌ها	۱۳۹
فصل ۵۳ - پاروویروس‌ها	۱۴۷
فصل ۵۴ - پیکورنا ویروس‌ها	۱۵۳
فصل ۵۵ - کورونا ویروس‌ها و نوروویروس‌ها	۱۶۸
فصل ۵۶ - پارامیکسوویروس‌ها	۱۷۵
فصل ۵۷ - ارتومیکسوویروس‌ها	۱۹۱
فصل ۵۸ - رابدوویروس‌ها، فیلوویروس‌ها و بورنا ویروس‌ها	۲۰۳
فصل ۵۹ - رتروویروس‌ها	۲۱۳
فصل ۶۰ - توگا ویروس‌ها و فلاوی ویروس‌ها	۲۲۴
فصل ۶۱ - بونیایوریده و آرنایوریده	۲۳۹
فصل ۶۲ - رتروویروس‌ها	۲۴۷
فصل ۶۳ - ویروس‌های هیپاتیت	۲۶۹
فصل ۶۴ - ویروس‌های غیر معمول آهسته: پریون‌ها	۲۸۸
واژه‌نامه	۲۹۴

این کتاب را پیشکش می‌نماییم به پدران
گرامی و مادران عزیزمان به سپاسگزاری
از تلاش‌های فراوان‌شان، کسانی که در
آموختن دانش به ما زحمتهای فراوانی
کشیده‌اند و همه کسانی که دوستشان
داریم.